

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN BẮC TỪ LIÊM  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **59/2020/HSST**

Ngày: 07/5/2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN BẮC TỪ LIÊM**

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: **Bà Trần Thị Minh Thu;**

Các hội thẩm nhân dân: **Bà Vũ Thúy Hậu**

**Bà Trần Thị Thủy**

Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Thị Ngọc Thúy - Thư ký Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Dung - Kiểm sát viên.

Ngày 07/5/2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 74/2020/HSST ngày 17 tháng 04 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 60/2020/HSST ngày 17 tháng 4 năm 2020 đối với bị cáo:

**Vũ Mạnh C;** sinh năm 1996; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; HKTT: Thôn Q, xã H, Văn Yên, Yên Bái; Nghề nghiệp: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Tày; Tôn giáo: Không; Chức vụ, đảng phái: Không; Họ tên bố: Vũ Đức A; Sinh năm: 1970; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Họ tên mẹ: Hoàng Thị X; Sinh năm: 1975; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Gia đình có 02 anh em, bị cáo là con thứ nhất. Vợ, con: Chưa có.

**Tiền án, tiền sự:** Không

Bị bắt giữ trong trường hợp khẩn cấp, tạm giữ và tạm giam từ ngày 06/01/2020 tại Trại tạm giam số 01 - Công an thành phố Hà Nội. Có mặt tại phiên tòa.

**Bị hại:**

1. **Học viện chính trị Công an nhân dân**, địa chỉ: 29 Lê Văn Hiến, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội. Do ông Công Phương Vũ đại diện theo ủy quyền. Vắng mặt tại phiên tòa - Có đơn xét xử vắng mặt.

2. **Ông Trần Vi Dân**, địa chỉ: Số nhà 8A BT 11 Khu đô thị Tasco Xuân Phương, phường Xuân Phương, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội. Do ông Hoàng Huy Thành đại diện theo ủy quyền. Vắng mặt tại phiên tòa - Có đơn xét xử vắng mặt.

3. **Bà Đinh Ngọc Hoa**, địa chỉ: Số 43, Tổ 26 phường Khương Thượng, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội. Do bà Hoàng Thị Hồng Thủy đại diện theo ủy quyền. Vắng mặt tại phiên tòa - Có đơn xét xử vắng mặt.

**Người bào chữa cho bị cáo:** Ông Trương Công Đình - Trợ giúp viên pháp lý, Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước thành phố Hà Nội. Có mặt tại phiên tòa.

## **NỘI DUNG VỤ ÁN**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 05/01/2020, anh Hoàng Huy Thành (sinh năm: 1984; Quyền Chánh văn phòng) đại diện cho Học viện chính trị Công an nhân dân, Bộ Công an đến Công an quận Bắc Từ Liêm trình báo về việc trong thời gian từ tháng 6/2019 đến tháng 01/2020 tại Học viện chính trị Công an nhân dân liên tục bị mất trộm một số tài sản.

Căn cứ đơn trình báo, kết quả khám nghiệm hiện trường, hình ảnh trích xuất từ camera, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Bắc Từ Liêm tiến hành triệu tập ghi lời khai Vũ Mạnh C. Tại cơ quan điều tra, C đã khai nhận hành vi trộm cắp của mình. Ngày 06/01/2020, cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Bắc Từ Liêm đã ra Lệnh bắt người bị giữ trong trường hợp khẩn cấp đối với Vũ Mạnh C.

### **Vật chứng thu giữ của Vũ Mạnh C:**

- 01(một) xà beng bằng kim loại dài khoảng 150 cm;
- 01(một) tuốc nơ vít cán bằng nhựa màu đỏ dài khoảng 25 cm.

### **Quá trình điều tra xác định:**

Vũ Mạnh C là nguyên học viên khóa D2 Học viện chính trị Công an nhân dân khóa học 2015-2019. Ngày 17/01/2019 C bị đình chỉ học 01 năm và bị xóa tên khỏi Đảng cộng sản Việt Nam do liên quan đến việc cầm cố tài sản của bạn học cùng lớp. Trong thời gian bị tạm đình chỉ, C được phân công công tác tại Trạm bơm thuộc phòng Hậu cần của Học viện Chính trị Công an nhân dân. Do vi phạm kỷ luật nên đến ngày 02/01/2020, Học viện chính trị Công an nhân dân đã ra Quyết định về việc kỷ luật học viên đối với Vũ Mạnh C bằng hình thức buộc thôi học.

Trong khoảng thời gian từ đầu tháng 6/2019 đến tháng 01/2020, do cần tiền để sử dụng vào mục đích chi tiêu cá nhân, Vũ Mạnh C đã đột nhập vào các phòng làm việc của thầy cô giáo và phòng thờ trong Học viện chính trị Công an nhân dân thuộc phường Đức Thắng, Bắc Từ Liêm, Hà Nội để trộm cắp tài sản. Vũ Mạnh C đã thực hiện 05 vụ trộm cắp tài sản. Cụ thể như sau:

**Vụ thứ nhất:** Khoảng 18 giờ 00 ngày đầu tháng 6/ 2019, Vũ Mạnh C đi bộ từ Ký túc xá theo cầu thang sắt thoát hiểm lên tầng 5 Nhà đa năng đột nhập vào Phòng thờ Bác Hồ (do phòng không khóa cửa) để trộm cắp tài sản, thấy hòm công đức bằng gỗ để ở góc phòng gần cửa ra vào, C đặt hòm công đức nằm xuống sàn, dùng hai bàn tay đẩy từ trên xuống làm gãy cánh cửa hòm công đức, sau đó dùng tay phải lấy hết số tiền chẵn gồm các mệnh giá 500.000 đồng, 200.000 đồng,

100.000 đồng, 50.000 đồng, C dựng hòm công đức lại như ban đầu. Sau đó C đi theo lối cũ xuống trạm bơm kiểm đếm được 5.000.000 đồng rồi về phòng ký túc xá ngủ. Số tiền này C sử dụng vào việc chi tiêu cá nhân hết.

**Vụ thứ hai:** Khoảng 00 giờ 15 phút ngày 13/06/2019, C đi bộ từ ký túc xá theo cầu thang sắt thoát hiểm lên tầng 5 Nhà đa năng đột nhập vào phòng làm việc của ông Trần Vi Dân (HKTT: số nhà 8A BT11 khu đô thị Tasco Xuân Phương, phường Xuân Phương, Nam Từ Liêm, Hà Nội - Giám đốc Học viện Chính trị Công an nhân dân) để trộm cắp tài sản. Do cửa phòng khóa, C tìm ghế gỗ ở bên cạnh hành lang tầng 5, đứng lên ghế để trèo qua ô cửa sổ phòng vệ sinh vào phòng làm việc của ông Dân. C lục tìm trên bàn và trộm cắp 04 phong bì cất vào túi quần bên phải rồi trèo ra lối cũ, đi theo cầu thang thoát hiểm về trạm bơm. Tại đây, C kiểm đếm được tổng số tiền trong 04 phong bì là 12.000.000 đồng, sau đó C đi về phòng Ký túc xá ngủ. Số tiền này C sử dụng vào việc chi tiêu cá nhân hết.

**Vụ thứ ba:** Khoảng 00 giờ ngày 15/9/2019, C đi bộ từ ký túc xá theo cầu thang sắt thoát hiểm lên tầng 5 Nhà đa năng đến phòng làm việc của ông Trần Vi Dân thấy cửa chính khóa, cửa sổ phòng vệ sinh đã gia cố khung sắt nên C đi theo lối cũ về trạm bơm lấy 01 xà beng tại mương nước ở đây mang lên phòng ông Dân. C dùng xà beng cạy phá cửa chính vào bên trong. C lục trên bàn và trộm cắp 02 phong bì rồi cất vào túi quần bên phải. C tiếp tục tìm thì phát hiện phía dưới ghế ngồi làm việc có 01 hộp bằng kim loại phía trên là mặt kính nhìn được vào bên trong, C mở hộp trộm cắp 03 chiếc đồng hồ đeo tay rồi cất vào túi quần bên phải. Sau đó C mang xà beng góc phòng cạy kết sắt nhưng không được. C cầm xà beng đi theo lối cũ đi về trạm bơm và cất giấu xà beng tại mương nước. Tại đây, C kiểm đếm tổng số tiền trong 02 phong bì là 10.000.000 đồng, còn 03 đồng hồ C giấu trên mái nhà của trạm bơm. Khoảng 02 ngày sau, C tìm người mua đồng hồ trên mạng internet và 03 chiếc đồng hồ với giá 9.000.000 đồng. C không biết tên, tuổi, địa chỉ của người mua đồng hồ. Số tiền trong phong bì và tiền có được từ bán đồng hồ C sử dụng vào việc chi tiêu cá nhân hết.

**Vụ thứ tư:** Khoảng 20 giờ ngày cuối tháng 11/2019, C đi bộ từ ký túc xá theo cầu thang sắt lên tầng 10 Nhà đa năng đến phòng thờ Bác Hồ (Lúc này đã chuyển lên tầng 10). Tuy nhiên do phòng thờ bị khóa nên C lấy ghế gỗ ở trong hành lang tầng 10 để đứng lên và trèo vào bên trong qua lỗ thoáng để vào phòng thờ. Tại đây, C phát hiện hòm công đức bằng gỗ tại góc phòng. Do cánh cửa hòm công đức đã bị phá từ trước nên C sử dụng tay không để lấy hết số tiền chẵn gồm các mệnh giá 200.000 đồng, 100.000 đồng, 50.000 đồng trong hòm công đức. Sau đó, C trèo ra, đi theo lối cũ đi về trạm bơm và kiểm đếm được 2.200.000 đồng. Số tiền này C sử dụng vào việc chi tiêu cá nhân hết.

**Vụ thứ năm:** Khoảng 18 giờ ngày 01/12/2019, C đi bộ từ trạm bơm nước của Học viện chính trị Công an nhân dân lên tầng 5 Nhà đa năng đến phòng làm việc của bà Đinh Ngọc Hoa (sinh năm: 1968, HKTT: Số 43, tổ 26, phường Khương Thượng, Đống Đa, Hà Nội - Phó giám đốc học viện) nhưng thấy cửa chính khóa nên C về trạm bơm lấy 01 tuốc nơ vít trong hòm dụng cụ, mang lên cửa chính phòng bà Hoa. C sử dụng tuốc nơ vít cạy các thanh nhựa tại cửa chính

chui vào phòng làm việc. C đến chỗ tủ gỗ phía sau ghế làm việc thì phát hiện tủ khóa nên đã sử dụng tuốc nơ vít cạy cánh cửa tủ ra. Phát hiện bên trong tủ có 01 phong bì, C trộm cắp và cất vào túi quần bên phải rồi đi theo lối cũ về trạm bơm, cất tuốc nơ vít và kiểm đến trong phong bì có 22.500.000 đồng. Số tiền này C sử dụng vào việc chi tiêu cá nhân hết.

Ngoài ra, khoảng 18 giờ 00 ngày 03/01/2020, Vũ Mạnh C đi bộ từ Bệnh viện 198 đến Nhà đa năng rồi đi thang máy lên tầng 10 đến phòng thờ Bác Hồ. Do cửa phòng bị khóa nên C lấy một lớp xe cao su đặt ở phía trước cửa bên trái của phòng thờ rồi đứng lên đó để trèo vào bên trong qua lỗ thoáng của phòng thờ. C phát hiện có camera an ninh nên không lấy tài sản gì. C trèo ra ngoài đi theo lối cũ về trạm bơm lấy quần áo ra Bệnh viện 198 chữa bệnh.

Tại Cơ quan điều tra, Vũ Mạnh C thành khẩn khai nhận hành vi như trên. Đối với chiếc xà beng và tuốc nơ vít mà cơ quan Công an thu giữ C khai đã sử dụng công cụ trên để trộm cắp tài sản.

Đối với 03 chiếc đồng hồ mà Vũ Mạnh C trộm cắp của ông Trần Vi Dân, do không xuất trình được hóa đơn mua hàng, mặt khác không cung cấp được đặc điểm, chất lượng đồng hồ nên không có căn cứ định giá 03 chiếc đồng hồ nêu trên.

**Về dân sự:** Bà Đinh Ngọc Hoa yêu cầu Vũ Mạnh C bồi thường số tiền 22.500.000 đồng; ông Trần Vi Dân yêu cầu C bồi thường số tiền 22.000.000 đồng. Đối với số tiền 7.200.000 đồng C trộm cắp tại phòng thờ, trường Học viện chính trị Công an nhân dân không yêu cầu bồi thường.

Tại bản cáo trạng số: 86/CT-VKSBTL ngày 16 tháng 4 năm 2020 Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội đã truy tố Vũ Mạnh C về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo điểm c khoản 2 Điều 173 Bộ luật hình sự.

**Tại phiên tòa:** Bị cáo khai như đã khai tại cơ quan điều tra và xin giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm giữ nguyên quyết định của bản cáo trạng đã truy tố, sau khi phân tích các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ và đề nghị Hội đồng xét xử, áp dụng điểm c khoản 2 điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52; Điều 38 Bộ luật hình sự xử phạt Vũ Mạnh C từ tháng đến tháng tù. Về dân sự: Áp dụng khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, 589 Bộ luật dân sự, buộc bị cáo phải bồi thường cho ông Trần Vi Dân số tiền 22.000.000 đồng; bà Đinh Ngọc Hoa số tiền 22.500.000 đồng; Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền 7.200.000 đồng. Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 01(một) xà beng bằng kim loại dài khoảng 150 cm; 01(một) tuốc nơ vít cán bằng nhựa màu đỏ dài khoảng 25 cm.

Người bào chữa cho bị cáo đồng ý tội danh Viện kiểm sát truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét hoàn cảnh của bị cáo: Lần đầu bị đưa ra xét xử, bản thân là người dân tộc thiểu số; Hoàn cảnh gia đình rất khó khăn; Đề nghị hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng mức hình phạt thấp nhất, sớm trở về gia đình và xã hội.

## NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Qua nghiên cứu nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Cơ quan điều tra Công an quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội; Kiểm sát viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội: Trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại, nên hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Trên cơ sở kết quả xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Vũ Mạnh C khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng đã truy tố. Xét thấy lời khai của bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, lời khai của bị hại, kết luận định giá, cùng các tài liệu chứng cứ khác.

Hội đồng xét xử đủ cơ sở kết luận: Từ đầu tháng 6/2019 đến ngày 01/12/2019, Vũ Mạnh C đã 05 lần trộm cắp tài sản tại phòng làm việc của ông Trần Vi Dân - Giám đốc học viện và bà Đinh Ngọc Hoa - Phó giám đốc học viện và trộm cắp tài sản của phòng thờ tại Tòa nhà đa năng của Học viện chính trị Công an nhân dân thuộc phường Đức Thắng, Bắc Từ Liêm, Hà Nội. Tổng số tài sản Vũ Mạnh C trộm cắp tại là 51.700.000 đồng.

Hành vi Vũ Mạnh C lén lút chiếm đoạt tài sản của các bị hại như trên đã phạm tội *Trộm cắp tài sản* theo Điều 173 Bộ luật hình sự. Tổng giá trị tài sản bị cáo chiếm đoạt của các bị hại là 51.700.000 đồng nên bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự theo quy định tại khoản 2Hii Điều 173 Bộ luật hình sự.

Do đó cáo trạng Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng pháp luật.

[3]. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác. Chỉ trong thời gian ngắn, Vũ Mạnh C đã 05 lần chiếm đoạt tiền có giá trị lớn của nhiều người bị hại trong khuôn viên Học viện chính trị công an nhân dân, gây mất trật tự trị an xã hội tại Học viện, gây bất bình trong quần chúng nhân dân. Bị cáo tuy có nhân thân tốt, nhưng các lần phạm tội đều cố ý phạm tội cùng loại, mỗi lần chiếm đoạt đều đủ yếu tố cấu thành tội phạm. Vì vậy cần áp dụng tình tiết tăng nặng *Phạm tội 02 lần trở lên* theo quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự. Do vậy cần áp dụng mức hình phạt tương xứng với tính chất, hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo để cải tạo bị cáo và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên, khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử cũng xem xét: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo và ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân; lần đầu bị đưa ra xét xử; bản thân là người dân tộc thiểu số, nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[4]. Về trách nhiệm dân sự: Quá trình điều tra, Học viện chính trị công an nhân dân không có yêu cầu bồi thường dân sự nên bản án không xem xét; Ông Trần Vi Dân yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 22.000.000 đồng; Bà Đinh Ngọc Hoa yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 22.500.000 đồng. Xét thấy yêu cầu bồi thường của các người bị hại là ông Dân và bà Hoa phù hợp quy định của pháp luật nên cần buộc bị cáo có trách nhiệm bồi thường cho các người bị hại.

Đối với số tiền 16.200.00 đồng (7.200.000 tiền trộm cắp tài phòng thờ Bác Hồ và 9.000.000 đồng tiền bán 03 đồng hồ) Vũ Mạnh C được hưởng lợi do phạm tội mà có, Học viện chính trị công an nhân dân và ông Trần Vi Dân không có yêu cầu bồi thường do đó cần truy thu sung quỹ Nhà nước.

[5]. Về xử lý vật chứng: 01(một) xà beng bằng kim loại dài khoảng 150 cm; 01(một) tuốc nơ vít cán bằng nhựa màu đỏ dài khoảng 25 cm là phương tiện dùng để phạm tội cần tịch thu tiêu hủy.

[6]. Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo, các bị hại được quyền kháng cáo; bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.  
Vì các lẽ trên;

## QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố bị cáo Vũ Mạnh C phạm tội “*Trộm cắp tài sản*”.

2. Áp dụng: Điểm c khoản 2 Điều 173; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52; Điều 38; Điều 46; Điều 47 Bộ luật hình sự; khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, 589 Bộ luật dân sự; Điều 106; Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí và lệ phí Tòa án.

Xử phạt **Vũ Mạnh C 24 (Hai mươi bốn) tháng tù**, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 06/01/2020.

3. Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Vũ Mạnh C phải bồi thường cho các người bị hại số tiền 44.500.000 đồng, trong đó: Bồi thường cho ông Trần Vi Dân 22.000.000 đồng, bà Đinh Ngọc Hoa 22.500.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực thi hành và ông Trần Vi Dân, bà Đinh Ngọc Hoa có yêu cầu thi hành án, nếu bị cáo Vũ Mạnh C chậm thi hành án thì bị cáo Vũ Mạnh C còn phải chịu tiền lãi theo mức lãi suất cơ bản do Ngân hàng Nhà nước quy định tương ứng với thời gian và số tiền chậm thi hành.

4. Về biện pháp tư pháp và xử lý vật chứng:

- Truy thu của bị cáo Vũ Mạnh C số tiền 16.200.000 đồng để sung quỹ Nhà nước.

- Tịch thu tiêu hủy: 01(một) xà beng bằng kim loại dài khoảng 150 cm; 01(một) tuốc nơ vít cán bằng nhựa màu đỏ dài khoảng 25 cm.

(Chi tiết vật chứng theo Biên bản giao nhận vật chứng số 137/20 ngày 20/4/2020 giữa Cơ quan điều tra và Chi cục thi hành án dân sự quận Bắc Từ Liêm).

**5. Về án phí và quyền kháng cáo:**

- Bị cáo Vũ Mạnh C phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 2.210.000 đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm.

- Án xử sơ thẩm công khai, bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa tuyên án; các bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc bản án được niêm yết công khai theo quy định của pháp luật.

**Nơi nhận:**

- Bị cáo; Bị hại;
- VKSND Q. Bắc Từ Liêm;
- VKSND TP. Hà Nội;
- TAND TP. Hà Nội;
- Công an Q. Bắc Từ Liêm;
- Chi cục Thi hành án Q. Bắc Từ Liêm;
- Lưu Hồ sơ, Văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Trần Thị Minh Thu**